

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81/82 (1923)  
**Heft:** 3

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Umbau der linksufrigen Zürichseebahn.** Nachdem der Ulmertunnel glücklich vollendet ist, hat der Verwaltungsrat der S. B. B. nunmehr auch die Bauausführung des 692 m langen Wollishofertunnels vergeben, und zwar an den nämlichen Unternehmer, Ing. J. J. Rüegg, unter beratender Mitwirkung von Prof. C. Andreae, beide in Zürich 2. Der ebenfalls in Moräne liegende, zweispurige Tunnel soll von Süden her (Seite Wollishofen) in Angriff genommen und wegen der sehr geringen Ueberlagerung zum grossen Teil in offener Baugrube ausgeführt werden.

**Ecole Centrale des Arts et Manufactures, Paris.** Für das im Oktober begonnene Studienjahr sind auf Grund der abgelegten Aufnahmeprüfungen 248 Studierende zugelassen worden; ferner sind 753 Kandidaten als „für 1923 aufnahmefähig“ erklärt worden. Von jetzt an sind nämlich für die Zulassung zur „Ecole Centrale“ zwei Prüfungen zu erledigen, eine „Aufnahmefähigkeitsprüfung“ und ein Jahr später eine „Aufnahmeprüfung“. Die gestellten Anforderungen sind dabei nur unwesentlich abgeändert worden.

**Tellspielhaus in Altdorf, Kt. Uri.** Eine ausserordentliche Generalversammlung der Tellspiel-Gesellschaft in Altdorf beschloss am 11. Januar, nach Antrag des Vorstandes, einstimmig die Detailpläne und Kostenberechnungen für den Bau eines Tellspielhauses, verbunden mit einem Wintertheater, nach dem Projekte der Architekten Keiser & Bracher in Zug, anfertigen zu lassen. Das Projekt ist durch Prof. Hans Bernoulli, Architekt in Basel, begutachtet und zur Ausführung empfohlen.

**Dienstwohnhäuser der Rh. B.** Von der Rh. B. wird uns, entgegen früherer Auskunft, mitgeteilt, dass von den in Nr. 25 und 26 des letzten Bandes dargestellten Wohnhäusern jene in Wiesen, Filisur und Samaden von Hochbautechniker U. Lys in Chur auf dem Hochbaubureau der *alten* Linien entworfen worden sind, während das Haus in Ardez-Pravuost (wie die früher beschriebenen Stationsbauten der Unterengadiner-Linie) von Arch. M. Lorenz, Chef des Hochbaubureau der *neuen* Linien, stammt.

**Eidgen. Technische Hochschule. Doktorpromotion.** Die E. T. H. hat den Herren *Paul Graf*, dipl. Ingenieur-Chemiker aus Zürich [Dissertation: I. Versuche mit Diallylderivaten; II. Darstellung wasserlöslicher Arzneimittel] und *C. A. Muhr*, dipl. Ingenieur-Chemiker aus Zürich [Dissertation: Ueber die Photochlorierung des Toluols und die Absorptionspektren einiger seiner Halogenderivate] die Würde eines Doktors der *technischen Wissenschaften* verliehen.

## Konkurrenzen.

**Zentralfriedhof am Hörnli bei Basel** (Bd. 80, S. 22; Bd. 81, S. 10). Das Preisgericht für die Beurteilung der Projekte für den Zentralfriedhof am Hörnli hat vom 9. bis 13. Januar 1923 in Basel getagt und die nachstehende Rangordnung aufgestellt:

- I. Rang (6000 Fr.), Entwurf „Sic transit gloria mundi“; Verfasser *Franz Bräuning* und *Hans Leu*, Architekten in Basel, und *E. Klingelßuss*, Gartenbauer aus Basel, in Zürich.
- II. Rang ex aequo (5000 Fr.), Entwurf „Advent“; Verfasser *Suter & Burkhardt*, Architekten in Basel.
- II. Rang ex aequo (5000 Fr.), Entwurf „Memento mori“ III; Verfasser *Ernst & Paul Vischer*, Architekten in Basel.
- II. Rang ex aequo (5000 Fr.), Entwurf „Auferstehung“ II; Verfasser *Jos. Philipp*, Architekt aus Basel, in Zürich.
- II. Rang ex aequo (5000 Fr.), Entwurf „Finale“; Verfasser Professor *Hans Bernoulli*, Architekt in Basel.
- III. Rang (4000 Fr.), Entwurf „Feierabend“; Verfasser *J. R. Meier-Braun*, Architekt in Basel.

Angekauft wurden die folgenden Projekte:

- Zu 2500 Fr.: „Süd-Ost“ von *Paul Artaria*, Architekt in Basel.
- Zu 2000 Fr.: „Non omnis moriar“ von *Hans Vondermühl* und *Paul Oberrauch*, Architekten in Basel.
- Zu 1500 Fr.: „Melchior Berri“ von *Max Alioth* und *Ernst Stockmeyer*, Architekten aus Basel, in St. Moritz.
- Zu je 1000 Fr.: „Ewig“ von *Ferd. Uster*, Architekt in Basel; „R. I. P.“ von *René Cavin*, Architekt in Basel; „Octogon“ von *Widmer, Erlacher & Calini*, Arch. in Basel, und „Ultima latet“ von *Ludw. Senn*, Architekt aus Basel, in Zürich.

Die Entwürfe sind bis und mit 1. Februar in der Turnhalle des Klingental-Schulhauses ausgestellt, wo sie täglich von 9 bis 17 Uhr besichtigt werden können.

## Literatur.

**Starkstromtechnik.** Taschenbuch für Elektrotechnik. Herausgegeben von *E. v. Rzha* und *J. Seidener*. Sechste, verbesserte Auflage. Zwei Bände mit 1794 Textabbildungen. Berlin 1922 Verlag von Wilhelm Ernst & Sohn. Preis geb. 18 Fr.

Wie vorauszusehen war, hat die nach langer Pause im Laufe des Jahres 1921 erschienen, neu bearbeitete fünfte Auflage dieses Taschenbuches einen raschen Absatz gefunden, sodass ihr nun die sechste auf den Fersen folgt. Abgesehen von der vollständigen Neubearbeitung des Abschnitts über die Wasserturbinen-Regulatoren durch Prof. Dr.-Ing. D. Thoma in München sind wesentliche Neuerungen nicht zu verzeichnen. An Uebersicht hat das Werk dadurch noch gewonnen, dass zur schärferen Unterteilung des Gesamtgebiets einzelne Unterabschnitte wie Stoffkunde, Zähler, Ueberspannungs- und Ueberstromschutz, Elektrische Ausrüstung von Kraftwerken u. a. m. nunmehr selbständige Abschnitte bilden. Sehr zu begrüßen ist ferner die Erweiterung des mathematischen Teils durch drei neue Unterabschnitte: „Fourrier'sche Reihen“, „Wichtige Fälle gewöhnlicher Differentialgleichungen“ und „Symbolische Behandlung stationärer Wechselstromerscheinungen“. Bezüglich des Abschnitts „Elektrische Bahnen“ müssen wir unsere anlässlich der Besprechung der vorhergehenden Auflage auf Seite 145 letzten Bandes (18. März 1922) gemachten Aussetzungen leider wiederholen: die Einphasen-Vollbahnen sind darin nicht ihrer heutigen Bedeutung entsprechend behandelt. Auch harmoniert die Kürze, mit der, abgesehen vom Unterabschnitt „Berechnungen“, die elektrischen Bahnen erledigt sind, nicht mit der Ausführlichkeit z. B. des Abschnitts „Hebezeuge“. Format, Druck und Ausstattung entsprechen der im gleichen Verlag erscheinenden, bekannten „Hütte“.

G. Z.

## Ein eingegangene literarische Neugkeiten; Besprechung vorbehalten.

(Die Preise mancher Werke sind veränderlichen Teuerungszuschlägen unterworfen!)

**Erddruck-Tabellen.** Von Dr.-Ing. E. h. Max Möller, ord. Professor für Grund- und Wasserbau an der Techn. Hochschule zu Braunschweig. Lieferung 1. Mit Erläuterungen über Erddruck und Verankerungen. Zweite, verbesserte Auflage. Mit 13 Tabellen und 64 Abbildungen. Lieferung 2. Erweiterte Zusammenstellung von Erddruck-Grundwerten mit neuen Erddruck-Untersuchungen. Mit 27 Tafeln und 38 Abbildungen. Leipzig 1922. Verlag von S. Hirzel. Preis für beide Teile kart. 180 M.

**Kleinhaus-Typenpläne.** Herausgegeben von der Beratungsstelle für das Baugewerbe beim württembergischen Landesgewerbeamt in Stuttgart. Generelle Lösungen für Einzel-, Doppel-, Reihen- und Miethäuser. Mit 30 ganzseitigen Tafeln mit erläuterndem Schlüssel und Text. Stuttgart 1922. Industrie-Verlag vorm. Eugen Wahl. Preis kart. 500 M.

Redaktion: A. JEGHER, CARL JEGHER, GEORGES ZINDEL.  
Dianastrasse 5, Zürich 2.

## Vereinsnachrichten.

### Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein.

Auszug aus dem Protokoll der I. Sitzung des Central-Comité vom 6./7. Januar 1923 in Bern.

1. Die Wahl von Architekt F. Fulpius, Genf, als zweites Mitglied in das *Comité suisse d'éclairage* wird bestätigt, ebenso die des Architekten M. Turrettini als zweites Mitglied in die *Jury für einen Wettbewerb* veranstaltet vom *Internat. Arbeitsamt in Genf*.

2. Durch die Trauerfamilie unseres verstorbenen Centralpräsidenten und Ehrenmitgliedes, Herrn Dir. R. Winkler, ist dem S. I. A. ein Legat von 4000 Fr. zugestellt worden. Die Zinsen dieses „Winkler-Fonds“ sollen zur Aufrundung des Budgets bei Vereinsanlässen dienen. Das hochherzige Geschenk wird im Namen des Central-Comité verdankt und ein im Sinne des letzten Wunsches des lieben Verstorbenen aufgestelltes Reglement betreffend Verwendung des Fonds genehmigt.

3. Dem durch ehemalige Schüler des verstorbenen Prof. Gerlich gegründeten „Gerlich-Fonds“ wird ein Beitrag von 200 Fr. aus der Centralkasse bewilligt.

4. Eine von Seiten der Obermaschinen-Ingenieure der S. B. B. und der Gesellschaft der S. B. B.-Ingenieure angeregte Stellungnahme des S. I. A. zur Frage der *Verschmelzung der Abteilungen des Maschinendienstes und des Zugbegleitdienstes in den Kreisen* wird nach Anhören von zwei orientierenden Referaten, in denen beide bestehenden Standpunkte näher erörtert wurden, besprochen. Das C.-C. wird sich später zur Angelegenheit äussern.

5. Die von verschiedenen Sektionen angeregte Gründung einer *volkswirtschaftlichen Gruppe des S. I. A.* soll der auf nächstes Frühjahr vorgesehenen Präsidenten-Konferenz zur Prüfung vorgelegt werden.

6. Laut Bericht der *Normalien-Kommission* sind deren Arbeiten soweit gediehen, dass die letzten vorgesehenen Normen der nächsten Delegierten-Versammlung zur Genehmigung unterbreitet werden können. Damit würden die Hochbau-Normalien zu einem vorläufigen Abschluss gelangen.

7. Anschliessend hieran bestellt das Central-Comité zum Studium der *Aufstellung weiterer Tiefbau-Normalien* eine dreigliedrige Kommission, bestehend aus den Herren: Ing. E. Kästli, Präsident, Prof. A. Paris und Prof. C. Andreae. Die Vorschläge dieser Kommission sollen ebenfalls der Präsidenten-Konferenz vorgelegt werden.

8. Eine Zuschrift von Ing. F. Locher betreffend *Vorschriften über die Berechnung von Holzbauten* soll dem Departement empfohlen und im übrigen der Kommission für Tiefbau-Normalien überwiesen werden.

9. Unter anderem behandelte das Central-Comité noch eine *Eingabe der Fachgruppe für Beton- und Eisenbetoningenieure*, Fragen betreffend das *Bürgerhausunternehmen*, die *Werkdienst-Organisation*, die *Gebühren pro 1923 für Ausländer* und die *Stellenvermittlung*.

Zürich, den 16. Januar 1923.

Das Sekretariat.

### Sektion Bern des S. I. A.

#### PROTOKOLL

##### der III. Sitzung im Vereinsjahr 1922/23

Freitag den 22. Dezember 1922, 20<sup>15</sup> Uhr, im Bürgerhaus Bern.

Vorsitzender: Ing. W. Schreck. Etwa 45 Anwesende.

Der Vorsitzende begrüßt den Referenten Ing. H. Versell, der sich in verdankenswerter Weise in letzter Stunde zur Verfügung gestellt hat, und die anwesenden Vertreter der eingeladenen Behörden: das Eidg. Finanzdepartement, das Eidg. Arbeitsamt, die kantonalen und städtischen Bau- und Finanzdirektionen und die Generaldirektion der S. B. B. zu der ersten volkswirtschaftlichen Sitzung. Die Sektionen sind durch Zirkularschreiben des C.C. seinerzeit eingeladen worden, zu den Vorschlägen des Referenten<sup>1)</sup> und der Bildung volkswirtschaftlicher Gruppen Stellung zu nehmen.

1. *Mitgliederbewegung*. Der Vorsitzende gibt Kenntnis vom Hinschiede unseres Mitgliedes Ing. Karl Németh, zu dessen ehrendem Andenken sich die Versammlung erhebt.

2. *Schweizerische Techn. Stellenvermittlung*. Arch. Mathys orientiert über die Neuorganisation der Stellenvermittlung, speziell der Vertreter-Organisation im Auslande, unter Hinweis auf die Publikation in der „S. B. Z.“ vom 25. Nov. 1922 (Bd. 80, S. 253).

3. Vortrag von Ing. H. Versell, Zürich, über:

##### Die Finanzierung der Arbeitbeschaffung.

Der Referent hält den Ingenieur für besonders befähigt, volkswirtschaftliche Fragen zu behandeln und durch mathematische Denkweise neue Lösungen zu finden. Das heutige Thema ist aus der Not der Zeit geboren. Die gegenwärtige Depressionsperiode in der Schweiz ist gekennzeichnet durch: grosse wieder ansteigende Arbeitslosigkeit, eine Reihe der Ausführung harrender Arbeiten, ausserordentliche Hause der Valuta, deren Ueberwertigkeit den Export verhindert, sich passiv verhaltenden Kredit. Eine intensive Arbeitbeschaffung ist unumgänglich notwendig und möglich, wenn der Bund durch Ausgabe von Darlehenskassenscheinen an der Finanzierung mithilft und folgende Bedingungen eingehalten werden:

a) Der Bund soll mittels dieser Aktion einen zwischen den Vorkriegskosten und den heutigen Erstellungskosten liegenden Teuerungsbetrag der auszuführenden Arbeiten übernehmen, während der Hauptbetrag wie bisher aufgebracht wird.

b) Die Preise, die für Arbeiten mit Subvention bezahlt werden, dürfen nicht über den heutigen Tagespreisen stehen; sie sollen vielmehr da, wo noch Preisabbau nötig ist, niedriger sein als diese.

c) Zu diesem Zweck muss der Bund vorschreiben, dass solche Arbeiten nur bedingungsweise zur Submission ausgeschrieben werden, d. h. dass eine Vergabe nur dann erfolgt, wenn sie keine Verteuerung bedeutet.

d) Der vom Bauherr der Arbeit dem Bund für dessen Beitrag zu zahlende Zins wird von diesem restlos als Amortisation seiner Subvention angesehen und behandelt. Demzufolge werden für die eingehenden Zinsen Darlehenskassenscheine aus dem Verkehr zurückgezogen und vernichtet.

e) Die Statistik über Rohmaterial- und Fertigwarenpreise, über Löhne, Mieten, Zinsen usw. ist weiter auszubauen, sodass an

<sup>1)</sup> „Auswege aus der wirtschaftlichen Not“, im Selbstverlag des Verfassers Ing. H. Versell, Zürich-Wipkingen.

einem monatlichen oder halbmonatlichen Index jederzeit der Stand des Preisniveau im Lande ersichtlich ist.

Die Vorbedingungen einer guten Geldschöpfung durch Ausgabe von Darlehenskassenscheinen sind vorhanden; der Bund finanziert mit dem neuen Geld nur produktive Werke, die nur in einem von vornherein festsetzbaren Umfange geschaffen werden; das neue Geld kehrt wieder an die Ausgangstelle zurück; trotz Krisis steht der Bund wirtschaftlich auf solider Basis. Eine Preisinflation wird nicht entstehen, weil jeder Empfänger eines normalen Preises seinerseits auch nur normale Preise zahlen wird. Ersparnisse, die sich aus den Umsätzen ergeben werden, drücken auf den Zinsfuss, was aber wiederum zur Neubelebung der Wirtschaft führen wird. Der Referent schliesst mit dem Wunsch, es möge bald etwas Positives unternommen werden.

Der Vortrag wird mit Beifall verdankt, woran sich eine rege Diskussion anschliesst:

Generaldirektor A. Schraff unterstreicht die Voraussetzung, dass die Bauten einen Nutzen abwerfen müssen. Heute sind genügend Wohnungen vorhanden, selbst für Kraftwerksbauten ist der Energiebedarf nicht mehr gesichert. Bei den S. B. B. ist eine Arbeitbeschaffung noch möglich. Die günstigen Erfahrungen mit der Elektrifizierung haben die Prüfung der Frage veranlasst, ob die Frist von 30 Jahren des Elektrifizierungs-Programmes nicht gekürzt werden soll. Eine Vorlage an die Behörden ist in Arbeit.

Ing. K. Seidel weist auf die finanzielle Belastung während der ersten acht Jahre bis zum Rückzug der Darlehenskassenscheine hin, wodurch eher eine Preissteigerung als eine Entlastung im Wirtschaftsleben eintreten wird.

Arch. M. Steffen untersucht die Wirkung des Subventionswesens und kommt zu dem Schlusse, dass Subventionen Preisabbau und Bautätigkeit verhindern, und befürwortet deren Aufhebung. Die Wirtschaft muss von selber, von innen heraus gesunden.

Dr. Kellenberger definiert den Begriff der Inflation auf Grund der Formel von Angebot und Nachfrage. Um das Gleichgewicht zu erhalten, genügt eine weit geringere Menge neuen Geldes. Die Vorschläge des Referenten werden daher eine Inflation erzeugen.

Arch. Vifian: Das Subventionswesen kann nicht allgemein als Missgriff bezeichnet werden. Es hat die grosse Arbeitslosigkeit von 1919 verhindert. Bei vorsichtiger Kalkulation und bescheidener Bauausführung wäre mancher Bau noch wirtschaftlich gewesen.

Arch. H. Hindermann, Red. Schwarz und Dir. Trefzer verweisen auf die Gruppe Freiland & Freigeld, deren Bestreben dahin geht, feste Währung und feste Preise zu schaffen.

Ferner beteiligen sich an der Diskussion Ing. H. Frölich, Arch. Th. Nager, der Vorsitzende und in einem Schlusswort der Referent.

Der Vorsitzende glaubt, dass sich aus der Diskussion die Notwendigkeit, ähnliche wirtschaftliche Fragen zu behandeln, ergeben hat. Das heutige Thema hat so viele Fragen angeschnitten, dass eine Abklärung und eine Stellungnahme innerhalb der kurzen Zeit nicht möglich ist. Er schliesst die Versammlung mit bestem Dank an den Referenten und die Diskussionsredner.

Schluss der Sitzung 24<sup>00</sup> Uhr. Der Protokollführer: My.

S. T. S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: Selau 23.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Von Schweizerfirma wird gesucht nach Belgien ein tüchtiger erfahrener und zuverlässiger *Elektro-Ingenieur oder Techniker* für Schalttafel- und Apparate-Bau; hauptsächlich Bureau-Arbeit. (1012)

Nach Frankreich *Konstrukteur* mit Erfahrungen im Gleichstrom-Apparatebau, speziell 1500 und 3000 Volt für Traktion. Französische Sprachkenntnisse erwünscht. (1014)

Erfahrener *Hochbautechniker* möglichst mit Erfahrung im Kirchenbau nach Frankreich gesucht. Französische Sprachkenntnisse Bedingung. (1018)

*Gesucht* selbständiger *Ingenieur* für Projektierung und Konstruktion kompletter Dampfkesselanlagen. Eintritt sofort. (1020)

Ein oder zwei tüchtige, selbständige *Bauführer* nach dem Elsass. Kenntnis der französischen Sprache notwendig. (22)

Auf Bureau und Bauplatz erfahrener *Bautechniker* nach dem Elsass. Französische Sprachkenntnisse erforderlich. (24)

*Chimiste, préparateur technicien pour fabrication d'essences naturelles de fruits pour confiserie, limonades etc. pour la Suisse romande.* (28)

*Société électrique française cherche ingénieur-électricien diplômé, de langue française, comme secrétaire de la Direction.* (G. E. P. 2353)

Auskunft und Anmeldeformulare kostenlos im  
Bureau der S. T. S. bzw. Bureau der G. E. P.  
Tiefenhöfe 11, Zürich 1. Dianastrasse 5, Zürich 2.